

James. 5:13-20 mws

V. 13

Κακοπαθεῖ PAI3sg fr. κακοπαθεω
suffer misfortune
to suffer physical pain, hardship and distress, to suffer distress, to suffer pain, suffering hardship

προσευχέσθω PM/PdepImp3sg fr. προσευχομαι
to petition deity, pray, cf. v. 14, 16, 17
to speak to or to make request of God, to pray, to speak to God, to ask God for, prayer

εὐθυμεῖ PAI3sg fr. ευθυμew
be cheerful
to be or to become encouraged and hence cheerful, to be encouraged, to take courage, to become encouraged

ψαλλέτω PAImp3sg fr. ψαλλω
to sing songs of praise, with or without instrumental accompaniment, sing, sing praise, 'sing praises'
to sing songs of praise, with the possible implication of instrumental accompaniment (in the NT often related to the singing of OT psalms) to sing, to sing a psalm, to sing a song of praise, to sing praises

V. 14

ἀσθενεῖ PAI3sg fr. ασθενew
to suffer a debilitating illness, be sick
to be sick and, as a result, in a state of weakness and incapacity, to be sick, to be ill, to be disabled

προσκαλεσάσθω AMImp3sg fr. προσκαλεω
to call to or notify in order to secure someone's presence, of a call issued for presence with the speaker, summon, call on, call to oneself, invite
to urgently invite someone to accept responsibilities for a particular task, implying a new relationship to the one who does the calling, to call, to call to a task

πρεσβυτέρους
an official, elder, presbyter, among the Christians
a person of responsibility and authority in matters of socio-religious concerns, both in Jewish and Christian societies, elder

προσευξάσθωσαν AMdepImp3pl fr. προσευχομαι
see above

ἀλείψαντες AAPtcpMPN fr. αλειψω
to anoint by applying a liquid such as oil or perfume, anoint
to anoint with a liquid, normally oil or perfume, to anoint

V. 15

εὐχη
speech or petition directed to God, prayer, ‘the prayer offered in faith’
to speak to or to make request of God, to pray, to speak to God, to ask God for, prayer, ‘the prayer made in faith will save the sick person’

σώσει FAI3sg fr. σωζω
to preserve or rescue from natural dangers and affliction, save, keep from harm, preserve, rescue, save/free from disease
to rescue from danger and to restore to a former state of safety and well being, to deliver, to rescue, to make safe, deliverance

κάμνοντα PAPtcpMSA fr. καμνω
to be ill
to be ill, with a possible implication of being worn-out or wasting away, to be sick, to be very sick, ‘a prayer made in faith will make the sick man well’

πεποιηκώς PfAPtcpMSN fr. ποιω
to carry out an obligation of a moral or social nature, do, keep, carry out, practice, commit, do, commit, be guilty of sins and vices
to do or perform (highly generic for almost any type of activity), to do, to act, to carry out, to accomplish, to perform, doing, performance

ἀφεθήσεται FPI3sg fr. αφιημι
to release from legal or moral obligation or consequence, cancel, remit, pardon
to remove the guilt resulting from wrongdoing, to pardon, to forgive, forgiveness

V. 16

ἐξομολογείσθε PMImp2pl fr. εξομολογω
to make an admission of wrong-doing/sin to confess, admit
to acknowledge a fact publicly, often in reference to previous bad behavior, to admit, to confess

εὔχεσθε PM/PdepImp2pl fr. ευχομαι
to speak to or make requests of God, pray
to speak to or to make requests of God, to pray, to speak to God, to ask God for, prayer

ἰαθῆτε API2pl fr. ιαομαι
fig. extension of physical healing – to deliver from a variety of ills or conditions that lie beyond physical maladies, resore, heal, pass. of sin
to cause someone to become well again after having been sick, to heal, to cure, to make well, healing

ἰσχύει PAI3sg fr. ἰσχυω
to have requisite personal resources to accomplish something, have power, be competent, be able
to have special personal ability to do or experience something, to be able to, to have the strength
to, to be very capable of

δέησις
urgent request to meet a need, exclusively addressed to God- prayer
that which is asked with urgency based on presumed need, request, plea, prayer

ἐνεργουμένη PMPtcpFSN fr. ἐνεργεω
to put one's capabilities into operation, work, be at work, be active, operate, be effective,
'effective prayer'
to be engaged in some activity or function, with possible focus upon the energy or force
involved, to function, to work, to be at work, practice

V. 17

ὁμοιοπαθῆς
pertaining to experiencing similarity in feelings or circumstances, with the same nature
pertaining to having the same kinds of feelings or desires, same kinds of feelings, same kinds of
desires

προσηύξατο AMdepI3sg fr. προσευχομαι
see above

βρέξαι AAInf fr. βρεχω
ἔβρεξεν AAI3sg fr. βρεχω
to fall in drops, rain, it rains
rain, whether light or torrential, rain, to rain, 'it did not rain on the earth for three years and six
months

V. 18

ὑετὸν
rain, cf. v. 18
rain, rain water

ἐβλάστησεν AAI3sg fr. βλαστανω
to cause something to grow, produce
to begin vegetative growth, with special emphasis upon the sprouting of leaves, to sprout, to
sprout leaves

V. 19

πλανηθῆ APS3sg fr. πλαναω
to proceed without a sense of proper direction, go astray, be misled, wander about aimlessly,
wander away
to move about, without definite destination or particular purpose, to wander about

ἐπιστρέψῃ AAS3sg fr. ἐπιστρεφω
to cause a person to change belief or course of conduct, with focus on the thing to which one
turns, turn, 'turn someone from something'
to cause a person to change belief, with focus upon that to which one turn, to cause to change
belief, to cause to turn to

V.20

γινωσκέτω PAImp3sg fr. γινωσκω
to arrive at a knowledge of someone or something, know, know about, make acquaintance of
to possess information about, to know, to know about, to have knowledge, of, to be acquainted
with, acquaintance

σώσει FAI3sg fr. σωζω
see above

ἐπιστρέψας AAPtcpMSN fr. ἐπιστρεφω
see above

ἁμαρτωλὸν
pertaining to behavior or activity that does not measure up to standard moral or cultic
expectations, substantive, the sinner
pertaining to sinful behavior, sinful, sinning

πλάνης
wandering from the path of truth, error, delusion, deceit, deception to which one is subject
the content of that which misleads or deceives, misleading belief, deceptive belief, error,
mistaken view

καλύψει FAI3sg fr. καλυπτω
to cause something not to be known, hide, conceal, keep secret, cover (up) remove from sight, cf.
1 Pet 4:8
to cause something not to be known, to hide, to keep secret, to conceal

πλήθος
a large amount, large number, multitude, 'a host of sins'
a large number of countable objects or events, with the probable implication of some type of
grouping, large number of, a multitude of, '(love) covers a multitude of sins'